



DSK-III.7222.6.2025

## DECYZJA

Na podstawie art. 181 ust. 1 pkt 1, art. 183 ust. 1, art. 192, art. 201 ust. 1, art. 202 ust.1, ust. 2, ust. 2a, ust.7, art. 211 ust. 1, ust. 5 i ust. 6 pkt 2, art. 376 pkt 2b i art. 378 ust. 2a pkt 2 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska (tekst jednolity: Dz. U. z 2025 r., poz. 647 ze zm.) oraz art. 104 i art. 155 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2025 r., poz. 1691) – po rozpatrzeniu wniosku Termetal Piotr Glaner sp. k., z siedzibą przy ul. Cynkowniczej 8, 64-920 Piła

## ORZEKAM

- I. Zmienić decyzję Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR-II-1.7222.112.2019 z dnia 7.08.2020 r. udzielającą Termetal Piotr Glaner sp. k., z siedzibą ul. Ceramiczna 21, 64-920 Piła, pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do cynkowania ogniowego wraz z instalacją do regeneracji topnika, zlokalizowanej w Pile przy ul. Ceramicznej, sprostowaną postanowieniem Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR-II-1.7222.51.2020 z dnia 12.02.2021 r., zmienioną decyzją Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR-II-1.7222.51.2020 z dnia 11.03.2021 r. i sprostowaną postanowieniem Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR-II-1.7222.78.2021 z dnia 23.04.2021 r. oraz zmienioną decyzją Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSK.III-7222.24.2022 z dnia 13.10.2022 r., w następujący sposób:

1. Punkt I.3. ww. decyzji otrzymuje brzmienie:

### **3. Sposoby osiągnięcia wysokiego poziomu ochrony środowiska jako całości**

**3.1.** Zastosowane rozwiązania organizacyjne, techniczne i technologiczne gwarantujące wysoki poziom ochrony środowiska jako całości, w tym wynikające z konkluzji dotyczących najlepszych dostępnych technik w odniesieniu do instalacji cynkowni ogniowej (cynkowanie ogniowe jednostkowe):

1. Wdrożenie i stosowanie procedury zawierającej wymagane cech systemu zarządzania środowiskowego (BAT 1).
2. Gromadzenie kart charakterystyk stosowanych preparatów; rejestrowanie ilości wykorzystywanych materiałów; przypisywanie stosowanych materiałów do określonych miejsc ich stosowania; regularne monitorowanie informacji na temat gazów odlotowych (BAT 2).

3. Stosowanie inhibitorów kwasów i topika, przedłużających żywotność kąpiel; bieżące monitorowanie nowych chemikaliów pojawiających się na rynku, ciągła kontrola i monitoring paramentów kąpeli, w celu ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych; magazynowanie chemikaliów w sposób selektywny, zabezpieczonym przed dostępem osób postronnych, w odpowiednich, szczelnych opakowaniach; zabezpieczonych przed oddziaływaniem warunków atmosferycznych (BAT 3).
4. Stosowanie szczelnego zbiornika na kwas/zużyte kąpiele; stosowanie tac wychwytowych, kontrole szczelności, kontrola korków rewizyjnych i zaworów kulkowych wanien procesowych, kontrola szczelności wanien procesowych, stosowanie instrukcji stanowiskowej i szkolenie personelu, w zakresie zapobiegania przypadkowym wyciekom; odpowiednie zaprojektowanie obszaru załadunku i rozładunku kwasów (BAT 4, BAT 5).
5. Wyposażenie instalacji w absorber (skruber) na linii obróbki wstępnej i workowy filtr tkaninowy z regeneracją sprężonym powietrzem na linii cynkowania (BAT 5).
6. Wdrożenie planu racjonalizacji zużycia energii (BAT 1, BAT 10).
7. Prowadzenie monitoringu energii elektrycznej, za pomocą rozbudowanego systemu sieciowego (BAT 10).
8. Stosowanie osłony izolacyjnej w okresach postoju, stosowanie zautomatyzowanych palników gazowych (BAT 11).
9. Stosowanie wsadu o możliwie jak najmniejszym stopniu zanieczyszczenia; monitorowanie i optymalizacja temperatury, czasu trwania oraz stężenia środków odtłuszczających w roztworze odtłuszczającym; stosowanie odpowiedniego czasu odciekania; czyszczenie i ponowne użycie roztworów odtłuszczających (BAT 12).
10. Zanurzanie elementów w kwasie do wytrawiania, w celu pośredniego ogrzewania (BAT 13).
11. Magazynowanie wsadu w zadaszonych miejscach; ograniczenie czasu przechowywania wsadu; płukanie wsadu po odtłuszczeniu; optymalizacja składu kąpeli trawiącej; optymalizacja czasu wytrawiania w celu uniknięcia nadmiernego wytrawiania; unikanie drastycznych zmian w składzie kąpeli trawiącej poprzez częste uzupełnianie jej świeżym kwasem; stosowanie inhibitorów wytrawiania (BAT 14).
12. Płukanie obrabianego materiału po wytrawianiu; monitoring składu topika i jego bieżące dostosowywanie do potrzeb; stosowanie tacy ociekowej, z której odcieki zawracane są do topika; zastosowanie zautomatyzowanej stacji regeneracji topika (BAT 15).
13. Ograniczenie powstawania kożucha żużlowego dennego; zapobieganie rozpryskom cynku przy cynkowaniu ogniowym jednostkowym, zbieranie rozprysków cynku i ich ponowne wykorzystanie; zmniejszanie ilości wytworzonego popiołu cynkowego poprzez odpowiednie osuszanie obrabianego materiału przed zanurzeniem i unikanie niepotrzebnych zakłóceń kąpeli, optymalizacja składu topika i jego dodatków (BAT 16).
14. Przekazywanie uprawnionym podmiotom kąpeli trawialniczych do odzysku (BAT 18).
15. Kontrola zużycia wody, jej recykling, wykrywanie i usuwanie wycieków; ponowne wykorzystywanie wody; automatyczna wymiana kąpeli; zasilanie wanien przepracowaną wodą z wanien w których odbywa się płukanie oraz zasilanie ich wodą z wanny, w której odbywa się chłodzenie (BAT 19).
16. Stosowanie gazu jako paliwa o niskiej zawartości pyłu, popiołu, siarki i niskim potencjale tworzenia NOx; ograniczanie porywania pyłu (BAT 20, BAT 21, BAT 22).

17. Zautomatyzowanie procesu sterowania piecem; optymalizacja spalania poprzez zastosowanie wysokosprawnych wskaźników (BAT 22).
18. Stosowanie topika o niskiej zawartości dymu; umieszczenie wanien w szczelnej obudowie, wyposażonej w system odsysania podłączony do płuczki gazu (skruber); prowadzenie procesu cynkowania w zamkniętej wannie z odciąganiem powietrza; kierowanie gazów odlotowych z nad pieca do filtra workowego (BAT 26).
19. Kontrola i konserwacja urządzeń; w miarę możliwości, zamykanie drzwi i okien na terenach zamkniętych; obsługa urządzeń przez doświadczony personel; unikanie przeprowadzania hałaśliwych czynności w nocy; ograniczanie czynności powodujących emisję hałasu (BAT 33).
20. Właściwe opracowanie i stosowanie planu gospodarowania pozostałościami na terenie zakładu (BAT 34).
21. Zapewnienie wykorzystania złomu metalicznego pochodzącego z procesów mechanicznych, przez uprawnione podmioty zewnętrzne w produkcji żelaza i stali (BAT 34).
22. Przekazywanie do recyklingu pozostałości, tj.: pyłu z filtra tkaninowego, popiołu cynkowego i kożuchów żużlowych wierzchnich oraz kożucha żużlowego dennego (cynk twardy), wyłącznie uprawnionym podmiotom zewnętrznym (BAT 35).
23. Magazynowanie pozostałości po cynkowaniu ogniowym, tj. popiołu cynkowego, kożucha żużlowego wierzchniego, kożucha żużlowego dennego, rozprysków cynku i pyłu z filtrów tkaninowych, oddzielnie od siebie i od innych pozostałości:
  - a. na nieprzepuszczalnych powierzchniach, w zamkniętych pomieszczeniach i w zamkniętych pojemnikach/workach, w przypadku pyłu z filtrów kominowych,
  - b. na nieprzepuszczalnych powierzchniach oraz w miejscach zadaszonych, chronionych przed spływem powierzchniowym, w przypadku wszystkich pozostałych rodzajów pozostałości wymienionych powyżej (BAT 36).
24. Wytrawianie i usuwanie warstw w oddzielnych zbiornikach, aby zapobiec powstawaniu zużytych kwasów o wysokim stężeniu cynku i żelaza lub aby zmniejszyć ich ilość przekazywaną do unieszkodliwienia (BAT 58).
25. Odzysk zużytych roztworów do usuwania warstw lub zawartych w nich  $ZnCl_2$  i  $NH_4Cl$  poprzez wykorzystanie roztworu do produkcji topnika w stacji regeneracji topnika (BAT 59).
26. Zoptymalizowany czas zanurzania; powolne wyjmowanie obrabianego materiału z kąpieli (BAT 60).
27. Ponowne wykorzystywanie cząstek zawierających cynk w wannie cynkowniczej (BAT 61).
28. Stosowanie zamkniętej sekcji do podczyszczania z odciąganiem wraz z oczyszczaniem na mokro (płuczka gazu) (BAT 62).

### **3.2. Poziomy efektywności środowiskowej powiązane z BAT (BAT-AEPL) w odniesieniu do jednostkowego zużycia energii związanego z cynkowaniem ogniowym jednostkowym:**

Szczegółowy proces	Jednostka	BAT-AEPL (średnia roczna)
Cynkowanie ogniowe jednostkowe	kWh/t	800

\* Określone na podstawie poziomów efektywności środowiskowej z BAT (BAT-AEPL) w odniesieniu do jednostkowego zużycia energii związanego z cynkowaniem ogniowym jednostkowym, z załącznikiem do decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2022/2110 z dnia 11 października 2022 r. ustanawiającej konkluzje dotyczące

najlepszych dostępnych technik (BAT) zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, w odniesieniu do przetwórstwa metali żelaznych (Dz. U. UE L z 2022 r. Nr 284, str. 69).

### 3.3. Poziom efektywności środowiskowej powiązany z BAT (BAT-AEPL) w odniesieniu do jednostkowego zużycia kwasu do wytrawiania przy cynkowaniu ogniowym jednostkowym:

Kwas do wytrawiania	Jednostka	BAT-AEPL (średnia z 3 lat)
Kwas chlorowodorowy, 28 % masowych	kg/t	30

\* Określone na podstawie poziomów efektywności środowiskowej z BAT (BAT-AEPL) w odniesieniu do jednostkowego zużycia kwasu do wytrawiania przy cynkowaniu ogniowym jednostkowym, z załącznikiem do decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2022/2110 z dnia 11 października 2022 r. ustanawiającej konkluzje dotyczące najlepszych dostępnych technik (BAT) zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, w odniesieniu do przetwórstwa metali żelaznych.

2. Punkt I.6.1.3. ww. decyzji, otrzymuje brzmienie:

#### 6.1.3. Rodzaje i ilości gazów i pyłów dopuszczonych do wprowadzania do powietrza

Lp.	Źródła emisji substancji do powietrza	Oznaczenie emitora (miejsca emisji)	Emitowana substancja	Wielkość emisji	
				kg/h	Graniczna wielkość emisyjna (BAT-AEL) <sup>1)</sup> / wskaźnikowy poziom emisji <sup>2)</sup> mg/Nm <sup>3</sup>
1.	Wanna cynkownicza	E1	cynk <sup>4)</sup>	0,310	-
			cyna <sup>4)</sup>	0,0003125	-
			ołów <sup>4)</sup>	0,00009375	-
			nikiel <sup>4)</sup>	0,0001875	-
			mangan <sup>4)</sup>	0,0003125	-
			żelazo <sup>4)</sup>	0,0011	-
			miedź <sup>4)</sup>	0,00047	-
			kadm <sup>4)</sup>	0,0000625	-
			bismut <sup>4)</sup>	0,0003125	-
			pył <sup>3)</sup> w tym pył zawieszony PM10	- -	5 <sup>1)5)</sup>
			chlorowodór	0,7500	-
			amoniak	0,4590	-
2.	Wanny procesowe	E2	cynk <sup>4)</sup>	0,004545	-
			żelazo <sup>4)</sup>	0,0041	-
			pył <sup>3)</sup> w tym pył zawieszony PM10	0,2426 0,0085	-
			Chlorowodór	-	5 <sup>1)</sup>
			Alkohol metylowy	0,0555	-
Formaldehyd	0,012	-			
3.	Piec cynkowniczy (2 500 kW) i palnik suszarki (300 kW)	E3	pył <sup>3)</sup> w tym pył zawieszony PM10	0,00564 0,00564	- -
			dwutlenek siarki	0,00764	-
			dwutlenek azotu <sup>6)</sup>	-	300 <sup>1)5)</sup>
			tlenek węgla	-	100 <sup>1)2)</sup>

Lp.	Źródła emisji substancji do powietrza	Oznaczenie emitora (miejsca emisji)	Emitowana substancja	Wielkość emisji	
				kg/h	Graniczna wielkość emisyjna (BAT-AEL) <sup>1)</sup> / wskaźnikowy poziom emisji <sup>2)</sup>
					mg/Nm <sup>3</sup>
4.	Piec gazowy (500 kW) do ogrzewania paneli grzewczych w procesach	E4	pył <sup>3)</sup>	0,001125	-
			w tym pył zawieszony PM10	0,001125	
			dwutlenek siarki	0,0009	
			dwutlenek azotu <sup>6)</sup>	0,0900	
			tlenek węgla	0,0675	-

<sup>1)</sup> Określone na podstawie granicznych wielkości emisji (BAT-AEL) w odniesieniu do zorganizowanej emisji pyłu (tabela 1.17), HCl (tabela 1.29) i NO<sub>x</sub> (tabela 1.13) zgodnie z załącznikiem do decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2022/2110 z dnia 11 października 2022 r. ustanawiającej konkluzje dotyczące najlepszych dostępnych technik (BAT) zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, w odniesieniu do przetwórstwa metali żelaznych.

<sup>2)</sup> Wskaźnikowy poziom emisji w odniesieniu do zorganizowanych emisji CO do powietrza z nagrzewania wanny cynkowniczej przy cynkowaniu ogniowym jednostkowym (tabela 1.13) zgodnie z załącznikiem do decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2022/2110 z dnia 11 października 2022 r. ustanawiającej konkluzje dotyczące najlepszych dostępnych technik (BAT) zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, w odniesieniu do przetwórstwa metali żelaznych.

<sup>3)</sup> Pył – jako pył ogółem – wartość stanowiąca podstawę oceny dotrzymania warunków pozwolenia w zakresie pyłów.

<sup>4)</sup> Jako suma metalu i jego związków w pyłe zawieszonym PM10.

<sup>5)</sup> Średnia z okresu pobierania próbek.

<sup>6)</sup> Tlenki azotu - tlenek azotu i dwutlenek azotu w przeliczeniu na dwutlenek azotu.

3. Punkt I.6.1.3. ww. decyzji, otrzymuje brzmienie:

#### 6.1.4. Dopuszczalna wielkość emisji rocznej z instalacji objętej pozwoleniem zintegrowanym

Rodzaj substancji	Dopuszczalna emisja [Mg/rok]
Cynk <sup>1)</sup>	1,5890
Cyna <sup>1)</sup>	0,001578
Ołów <sup>1)</sup>	0,000473
Nikiel <sup>1)</sup>	0,000947
Mangan <sup>1)</sup>	0,001578
Żelazo <sup>1)</sup>	0,0263
Miedź <sup>1)</sup>	0,0024
Kadm <sup>1)</sup>	0,000316
Bizmut <sup>1)</sup>	0,001578
Pył <sup>2)</sup>	2,8623
w tym pył zawieszony PM 10	1,6172
w tym pył zawieszony PM 2,5	0,1155
Chlorowodór	5,9340
Amoniak	2,3180
Alkohol metylowy	0,2800

Rodzaj substancji	Dopuszczalna emisja [Mg/rok]
Formaldehyd	0,0606
Dwutlenek siarki	0,0750
Tlenki azotu <sup>3)</sup>	14,077
Tlenek węgla	3,6485

<sup>1)</sup> Jako suma metalu i jego związków w pyłe zawieszonym PM10.

<sup>2)</sup> Pył jako pył ogółem – wartość stanowiąca podstawę oceny dotrzymania warunków pozwolenia w zakresie pyłów.

<sup>3)</sup> Tlenki azotu – tlenek azotu i dwutlenek azotu w przeliczeniu na dwutlenek azotu.

4. Punkt I.7.2. ww. decyzji, otrzymuje brzmienie:

**7. Zakres i sposób monitorowania procesów technologicznych, w tym pomiaru i ewidencjonowania wielkości emisji w zakresie, w jakim wykraczają one poza wymagania, o których mowa w art. 147 i 148 ust. 1 ustawy Prawo ochrony środowiska**

**7.1. Monitorowanie parametrów procesu**

**7.1.1.** Należy prowadzić monitoring ilości wykorzystywanej wody, w oparciu o odczyty wskaźników wodomierza, na bieżąco i sumarycznie raz na rok (BAT 6).

**7.1.2.** Należy monitorować zużycie energii elektrycznej za pomocą liczników z częstotliwością raz na miesiąc. Raz na rok sporządzać rejestr bilansu energetycznego, który przedstawia podział zużycia i wytwarzania energii (w tym oddawania energii) według rodzaju źródła energii (BAT 6, BAT 10, BAT 11).

**7.1.3.** Należy monitorować zużycie gazu za pomocą liczników i faktur z częstotliwością raz na rok.

**7.1.4.** Należy monitorować zużycie materiałów na bieżąco i odnotowywać w rejestrze zużyć z częstotliwością raz na rok (BAT 6).

**7.1.5.** Należy monitorować roczną ilość każdego rodzaju wytworzonych pozostałości i każdego rodzaju odpadów przekazanych do unieszkodliwienia, co najmniej raz w roku, poprzez prowadzenie ewidencji odpadów oraz sporządzanie rocznego sprawozdania, za pośrednictwem indywidualnego konta w Bazie danych o produktach i opakowaniach oraz o gospodarce odpadami (BDO) (BAT 6).

**7.2. Monitoring emisji substancji do powietrza**

**7.2.1. Zakres pomiarów**

Należy wykonywać okresowe pomiary wielkości emisji z emitora E1, E2, E3 w regularnych odstępach czasu, z częstotliwością raz na rok, zgodnie z BAT 7 załącznika do decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2022/2110 z dnia 11 października 2022 r. ustanawiającej konkluzje dotyczące najlepszych dostępnych technik (BAT) zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych w odniesieniu do przetwórstwa metali żelaznych:

- E1 – pył, cynk,
- E2 – chlorowódor,
- E3 – tlenek węgla, dwutlenek azotu.

### 7.2.2. Metodyka pomiarowa

Pomiar należy wykonać zgodnie z poniższymi referencyjnymi metodykami pomiarów

Nazwa substancji	Metodyka referencyjna
Pył	EN 13284-1
Dwutlenek azotu	EN 14792
Tlenek węgla	EN 15058
Cynk	EN 14385
Chlorowodór	EN 1911

5. Punkt I.8. ww. decyzji, otrzymuje brzmienie:

### 8. Sposób i częstotliwość przekazywania informacji z prowadzonego monitoringu

Wyniki monitoringu wykazanego w pkt I.7. pozwolenia, należy przedkładać organowi właściwemu do wydania pozwolenia zintegrowanego oraz wojewódzkiemu inspektorowi ochrony środowiska, każdorazowo podczas kontroli. Sprawozdania z prowadzonego monitoringu należy składać ww. organom w formie pisemnej w terminie do końca I kwartału każdego roku za poprzedni rok kalendarzowy.

#### II. Pozostałe zapisy decyzji Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak:

DSR-II-1.7222.112.2019 z dnia 7.08.2020 r. udzielającej Termetal Piotr Glaner sp. k., z siedzibą ul. Ceramiczna 21, 64-920 Piła, pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do cynkowania ogniowego wraz z instalacją do regeneracji topnika, zlokalizowanej w Pile przy ul. Ceramicznej, sprostowanej postanowieniem Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR-II-1.7222.51.2020 z dnia 12.02.2021 r., zmienionej decyzją Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR-II-1.7222.51.2020 z dnia 11.03.2021 r. i sprostowanej postanowieniem Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR-II-1.7222.78.2021 z dnia 23.04.2021 r. oraz zmienionej decyzją Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSK.III-7222.24.2022 z dnia 13.10.2022 r., pozostają bez zmian.

#### III. Niniejsza decyzja jest integralnie związana z decyzją Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR-II-1.7222.112.2019 z dnia 7.08.2020 r. udzielającą Termetal Piotr Glaner sp. k., z siedzibą ul. Ceramiczna 21, 64-920 Piła, pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do cynkowania ogniowego wraz z instalacją do regeneracji topnika, zlokalizowanej w Pile przy ul. Ceramicznej, sprostowaną postanowieniem Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR-II-1.7222.51.2020 z dnia 12.02.2021 r., zmienioną decyzją Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR-II-1.7222.51.2020 z dnia 11.03.2021 r. i sprostowaną postanowieniem Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR-II-1.7222.78.2021 z dnia 23.04.2021 r. oraz zmienioną decyzją Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSK.III-7222.24.2022 z dnia 13.10.2022 r.

## UZASADNIENIE

W dniu 12.05.2025 r. do Marszałka Województwa Wielkopolskiego wpłynął wniosek Termetal Piotr Glaner sp. k., z siedzibą przy ul. Cynkowniczej 8, 64-920 Piła o zmianę decyzji Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR-II-1.7222.112.2019 z dnia 7.08.2020 r. udzielającej Termetal Piotr Glaner sp. k., z siedzibą ul. Ceramiczna 21, 64-920 Piła, pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do cynkowania ogniowego wraz z instalacją do regeneracji topnika, zlokalizowanej w Pile przy ul. Ceramicznej, sprostowanej postanowieniem Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR II 1.7222.51.2020 z dnia 12.02.2021 r., zmienionej decyzją Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR II 1.7222.51.2020 z dnia 11.03.2021 r. i sprostowanej postanowieniem Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSR-II-1.7222.78.2021 z dnia 23.04.2021 r. oraz zmienionej decyzją Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSK.III 7222.24.2022 z dnia 13.10.2022 r.

Obowiązek uzyskania pozwolenia zintegrowanego dla przedmiotowej instalacji wynika z faktu zaliczenia jej do instalacji mogącej powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości, wymienionej w ust. 2 pkt 3 lit. c oraz ust. 2 pkt. 7 załącznika do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 sierpnia 2014 r. w sprawie rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości (Dz.U. z 2014 r., poz. 1169).

Na podstawie art. 378 ust. 2a pkt 2 ustawy Prawo ochrony środowiska, mając na uwadze art. 60 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 r., poz. 1112 ze zm.), w związku z § 2 ust. 1 pkt 13 lit. d i pkt 15 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 10 września 2019 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. z 2019 r., poz. 1839 ze zm.), organem właściwym do wydania przedmiotowej decyzji jest Marszałek Województwa Wielkopolskiego.

Wniosek o zmianę pozwolenia zintegrowanego dla przedmiotowej instalacji został złożony w odpowiedzi na wezwanie Marszałka Województwa Wielkopolskiego znak: DSK-III.7222.1.3.2023 z dnia 20.04.2023 r., kończące postępowanie z analizy warunków pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie ww. instalacji w związku z publikacją decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2022/2110 z dnia 11 października 2022 r. ustanawiającej konkluzje dotyczące najlepszych dostępnych technik (BAT) zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, w odniesieniu do przetwórstwa metali żelaznych.

Prowadzący instalację przedłożył, łącznie z wnioskiem o zmianę pozwolenia, dowód uiszczenia stosownej opłaty skarbowej. Podstawą wydania niniejszej zmiany pozwolenia jest opracowanie przygotowane przez Odum Sp. z o.o., ul. Mostowa 9, 64-800 Chodzież wraz z uzupełnieniami.

Zmiana ww. decyzji nie wiąże się z istotną zmianą sposobu funkcjonowania instalacji, w rozumieniu art. 3 pkt 7 oraz art. 214 ust. 3 ustawy Prawo ochrony środowiska, w związku z czym nie została pobrana opłata rejestracyjna. Nie było wymagane również

przeprowadzenie postępowania z udziałem społeczeństwa, na zasadach i w trybie określonych w ustawie z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko.

Mając na uwadze obowiązek wynikający z art. 209 ust. 1 ustawy z Prawo ochrony środowiska, przekazano Ministrowi Klimatu i Środowiska zapis ww. wniosku w wersji elektronicznej.

W toku postępowania wyjaśniającego wezwano Prowadzącego instalację do usunięcia braków formalnych wniosku o zmianę przedmiotowego pozwolenia zintegrowanego oraz dwukrotnie do złożenia wyjaśnień merytorycznych. Przedmiotowy wniosek został uzupełniony w żądanym zakresie.

Po analizie przedłożonej dokumentacji, pismem znak: DSK-III.7222.6.2025 z dnia 23.02.2026 r., na podstawie art. 61 § 4 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, zawiadomiono Stronę o wszczęciu postępowania w sprawie zmiany pozwolenia zintegrowanego dla ww. instalacji.

Na podstawie art. 10 § 1 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego zawiadomieniem znak: DSK-III.7222.6.2025 z dnia 16.03.2026 r. poinformowano Stronę postępowania o możliwości wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań. Strona nie skorzystała z tego uprawnienia.

We wniosku, w nawiązaniu do art. 204 ustawy Prawo ochrony środowiska, przeanalizowano spełnianie przez instalację wymagań ochrony środowiska, wynikające z najlepszej dostępnej techniki. Analizę przeprowadzono w oparciu o decyzję wykonawczej Komisji (UE) 2022/2110 z dnia 11 października 2022 r. ustanawiającą konkluzje dotyczące najlepszych dostępnych technik (BAT) zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, w odniesieniu do przetwórstwa metali żelaznych.

W celu dostosowania ww. decyzji do konkluzji BAT zmieniono pkt I.3. ww. decyzji (Sposoby osiągnięcia wysokiego poziomu ochrony środowiska jako całości), doprecyzowując jego zapisy.

Z zakresu wprowadzania gazów lub pyłów do powietrza uaktualniono zapisy pkt I.6.1.3 oraz pkt I.6.1.4. ww. decyzji. We wniosku wykazano zmianę wielkości emisji substancji wprowadzanych do powietrza z procesu spalania gazu (piec cynkowniczy 2 500 kW i palnik suszarki - emitor E3 oraz piec gazowy 500 kW do ogrzewania paneli grzewczych wani procesowych – emitor E4), w związku z aktualizacją zastosowanych wskaźników emisji oraz dostosowano zapisy ww. pkt decyzji do konkluzji BAT.

We wniosku o zmianę pozwolenia przedstawiono oddziaływanie instalacji na stan powietrza, ze szczególnym uwzględnieniem emisji pyłu ogółem w tym: pyłu zawieszonego PM10, pyłu zawieszonego PM2,5 oraz dwutlenku siarki, dwutlenku azotu, tlenku węgla i chlorowodoru. Z wykonanych obliczeń rozprzestrzeniania substancji w powietrzu wynika, iż ich emisje nie powodują przekroczenia poziomów substancji w powietrzu określonych w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 24 sierpnia 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (tekst jednolity: Dz.U. z 2021 r. poz. 845) oraz wartości odniesienia określonych w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 26 stycznia 2010 r. w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (Dz.U. z 2010r. Nr 16 poz. 87).

Wielkość dopuszczalnej emisji dla substancji wprowadzanych do powietrza oraz jej techniczne warunki i czas występowania określono w niniejszym pozwoleniu zgodnie z wielkościami i parametrami emisji podanymi przez Prowadzącego instalację we wniosku o zmianę pozwolenia, zgodnie z art. 224 ust. 2 ustawy Prawo ochrony środowiska.

Zgodnie z treścią złożonego wniosku, nie są przekraczane graniczne wielkości emisji pyłu, chlorowodoru oraz dwutlenku azotu, a także wskaźnikowy poziom emisji powiązany z BAT (BAT-AEL) w odniesieniu do emisji tlenku węgla w gazach odlotowych z nagrzewania wanny cynkowniczej przy cynkowaniu ogniowym jednostkowym, określone w decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2022/2110 z dnia 11 października 2022 r. ustanawiającej konkluzje dotyczące najlepszych dostępnych technik (BAT) zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, w odniesieniu do przetwórstwa metali żelaznych. Wobec powyższego należy stwierdzić, iż instalacja spełnia wymagania w zakresie ochrony powietrza określone w przepisach prawa.

Wielkość dopuszczalnej emisji do powietrza oraz techniczne jej warunki i czas występowania, określono w niniejszym pozwoleniu, zgodnie z wielkościami i parametrami emisji podanymi przez Wnioskodawcę we wniosku o zmianę pozwolenia, uzupełnieniach do wniosku oraz zgodnie z art. 202 ust. 2 i art. 224 ust. 2 ustawy Prawo ochrony środowiska.

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Klimatu i Środowiska z dnia 7 września 2021 r. w sprawie wymagań w zakresie prowadzenia pomiarów wielkości emisji (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r., poz. 1706), Prowadzący instalację nie jest zobowiązany do wykonywania pomiarów wielkości emisji do powietrza z instalacji.

Natomiast zgodnie z zapisami decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2022/2110 z dnia 11 października 2022 r. ustanawiającej konkluzje dotyczące najlepszych dostępnych technik (BAT) zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, w odniesieniu do przetwórstwa metali żelaznych pomiary emisji pyłu, cynku, chlorowodoru, tlenku węgla i dwutlenku azotu wykonywane będą raz w roku (zgodnie z BAT 7).

W decyzji określono wymagania dotyczące monitoringu wytworzonych rodzajów pozostałości, a także sposoby ich magazynowania oraz gospodarowania nimi, na podstawie konkluzji dotyczących najlepszych dostępnych technik (BAT) zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, w odniesieniu do przetwórstwa metali żelaznych.

Zmiana niniejszej decyzji nie jest związana ze zmianą warunków dotyczących gospodarki odpadami, określonych w pozwoleniu na wytwarzanie odpadów. Z tego względu Prowadzący instalację nie był zobligowany do przedłożenia operatu przeciwpożarowego oraz postanowienia komendanta powiatowego Państwowej Straży Pożarnej, o którym mowa w art. 42 ust. 4c ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r., poz. 1587 ze zm.). Nie było również wymagane przeprowadzenie kontroli na podstawie przepisu art. 183c ustawy Prawo ochrony środowiska.

Zgodnie z BAT 6, BAT 7 i BAT 10 załącznika do ww. decyzji wykonawczej, Prowadzący instalację zobowiązany jest do monitorowania ilości wykorzystywanej wody, zużycia energii elektrycznej i gazu, zużycia materiałów oraz ilości każdego rodzaju wytworzonych pozostałości i każdego rodzaju odpadów przekazanych do unieszkodliwienia, emisji pyłu, cynku, chlorowodoru, tlenku węgla i dwutlenku azotu do powietrza. W związku z powyższym, nadano nowe brzmienie

pkt I.7. ww. decyzji. Dodatkowo w pkt I.8. doprecyzowano zapisy dotyczące sposobu i częstotliwości przekazywania informacji z prowadzonego monitoringu.

Zgodnie z art. 155 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, decyzja ostateczna, na mocy której strona nabyła prawo, może być w każdym czasie za zgodą strony uchylona lub zmieniona przez organ administracji publicznej, który ją wydał, jeżeli przepisy szczególne nie sprzeciwiają się uchyleniu lub zmianie takiej decyzji i przemawia za tym interes społeczny lub słuszny interes strony. Za przedmiotową zmianą pozwolenia zintegrowanego przemawia słuszny interes Prowadzącego instalację i nie sprzeciwiają się temu przepisy szczególne.

Mając powyższe na uwadze, Marszałek Województwa Wielkopolskiego orzeka jak w sentencji.

## **POUCZENIE**

Od niniejszej decyzji Stronie przysługuje prawo wniesienia odwołania do Ministra Klimatu i Środowiska, za pośrednictwem Marszałka Województwa Wielkopolskiego, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Zgodnie z art. 127a Kodeksu postępowania administracyjnego - przed upływem terminu do wniesienia odwołania Strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Marszałka Województwa Wielkopolskiego, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia tutejszemu Organowi oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania, niniejsza decyzja stanie się ostateczna i prawomocna.

Decyzja będzie podlegać wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli w tym czasie wszystkie Strona zrzeknie się prawa do wniesienia odwołania (art. 130 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego).

Za wydanie niniejszej decyzji pobrano opłatę skarbową w wysokości 1 006,00 zł, na podstawie przepisów ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity: Dz. U. z 2025 r., poz. 1154 ze zm.). Opłatę wniesiono na konto Urzędu Miasta Poznania, Wydział Finansowy Oddział Dochodów Budżetowych, ul. Libelta 16/20, 61-706 Poznań, PKO BP S.A. 94 1020 4027 0000 1602 1262 0763.

Z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA

*Agnieszka Lewicka*

Zastępca Dyrektora Departamentu Zarządzania Środowiskiem i Klimatu

Otrzymują:

1. Termetal Piotr Glaner sp.k. (e-Doręczenia)
2. Departament Korzystania i Informacji o Środowisku (wersja elektroniczna PDF)
3. Aa x2

Do wiadomości:

1. Minister Klimatu i Środowiska  
(na adres email: [pozwolenia.zintegrowane@klimat.gov.pl](mailto:pozwolenia.zintegrowane@klimat.gov.pl))
2. Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska (e-Doręczenia)  
ul. Czarna Rola 4, 61-625 Poznań